

INFO / SERVICE



Wenn Sie weitere Fragen haben, finden Sie zusätzliche Informationen und ausführliche FAQs unter www.messe-netcologne.de. Telefonischer WLAN-Support auf der Koelnmesse ist verfügbar unter **+49(0)221 284-9966**. Weiterer Support ist kostenpflichtig.



If you have any further questions, you will find additional information and a comprehensive list of FAQs at www.messe-netcologne.de. Telephone WLAN support is available at the Koelnmesse on **+49(0)221 284-9966**. Further support will incur a charge.



Vous avez des questions ? Vous trouverez de plus amples informations et des réponses détaillées à la FAQ sous www.messe-netcologne.de. Un support WLAN téléphonique est disponible à Koelnmesse au no **+49(0)221 284-9966**. Tout autre support est fourni contre rémunération.



In caso di ulteriori dubbi, sono disponibili informazioni aggiuntive e FAQ esaurienti su www.messe-netcologne.de. Per il supporto WLAN telefonico alla Koelnmesse, chiamare il numero **+49(0)221 284-9966**. Ulteriore supporto a pagamento.



Si tiene más preguntas, podrá encontrar información adicional y preguntas detalladas (FAQs) en la página www.messe-netcologne.de. La ayuda telefónica WLAN está disponible en la Koelnmesse a través del número de teléfono **+49(0)221 284-9966**. El resto de ayudas tendrán que ser abonadas.



WLAN

INTERNET ACCESS

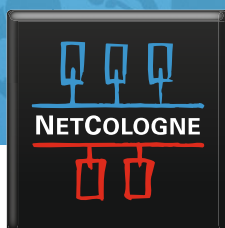
KOELNMESSE

HOT SPOT

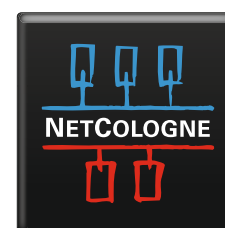
NETCOLOGNE

40000460 bacabc - Änderungen vorbehalten

SSID: NetCologne.public.WLAN
Login: <http://portal.wlan-netcologne.de>
Details: www.messe-netcologne.de



WEIL UNS VIEL VERBINDET



WEIL UNS VIEL VERBINDET

WLAN-Area Koelnmesse		3
Konfiguration / Login / Logout	<i>(deutsch)</i>	4
Configuration / Login / Logout	<i>(english)</i>	5
Configuration / Login / Logout	<i>(français)</i>	6
Configurazione / Login / Logout	<i>(italiano)</i>	7
Configuración / Login / Logout	<i>(español)</i>	8
FAQ		9
Preise für WLAN Internet Access	<i>(deutsch)</i>	10
Prices for WLAN Internet Access	<i>(english)</i>	11
Info / Service		12

■ WLAN-Netzabdeckung / WLAN-Area





An den NetCologne-HotSpots bieten wir Ihnen High-Speed-Internet über WLAN an. Damit können Sie an vielen Standorten kabellos im Internet surfen.



At NetCologne HotSpots, we offer you high-speed internet via WLAN. Allowing you to surf the internet at numerous locations with no need for cables.

Konfiguration

- IP-Einstellung: Dynamisch per DHCP (empfohlen), optional feste IP-Adresse
- WLAN-SSID: „NetCologne.public.WLAN“

Login

- Aufruf der Portalseite: „http://portal.wlan-netcologne.de“
- Klicken auf „Login“

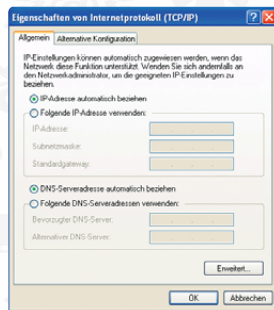
Logout

- Manuell auf der Portalseite
- Automatisch nach variabler Inaktivitätsphase

Abrechnungsmöglichkeiten

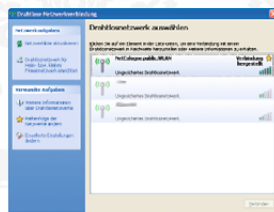
(abhängig vom Standort):

- HotSpot-Card (erhältlich am Standort)
- Kreditkarte (online im Login-Bereich)



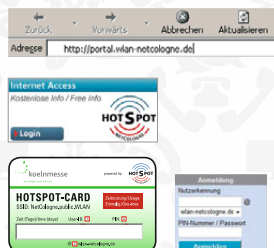
1. IP/DHCP Konfiguration (Windows XP):

- Wählen Sie: Start – Einstellungen – Systemsteuerung – Netzwerkverbindungen.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Ihre „drahtlose Netzwerkverbindung“ – wählen Sie „Eigenschaften“ – Registerkarte „Allgemein“ – markieren Sie „Internetprotokoll TCP/IP“ – klicken Sie auf „Eigenschaften“.
- Markieren Sie: „IP-Adresse automatisch beziehen“ und „DNS-Serveradresse automatisch beziehen“ – klicken Sie auf „OK“.



2. WLAN-Konfiguration (Windows XP):

- Wählen Sie: Start – Einstellungen – Systemsteuerung – Netzwerkverbindungen.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Ihre „drahtlose Netzwerkverbindung“ – wählen Sie „Verfügbare drahtlose Netzwerke anzeigen“.
- Wählen Sie die SSID „NetCologne.public.WLAN“ aus und klicken Sie auf „Verbinden“ – bestätigen Sie gegebenenfalls die Sicherheitsmeldung.



3. Login:

- Rufen Sie im Internetbrowser die Portalseite: „http://portal.wlan-netcologne.de“ auf.
- Klicken Sie auf „Login“.
- Erwerben Sie Ihre Login-Daten: Die HotSpot-Card bekommen Sie bei unserem Standortpartner oder Sie kaufen online per Kreditkarte Ihre Zugangsdaten im Login-Bereich.
- Loggen Sie sich mit Ihren Login-Daten ein.

Configuration

- IP setting: Dynamic via DHCP (recommended), optional fixed IP Address
- WLAN-SSID: „NetCologne.public.WLAN“

Login

- Call up the portal page: „http://portal.wlan-netcologne.de“
- Click on “Login”

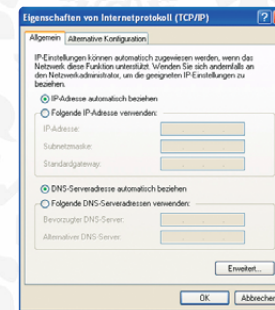
Logout

- Manually on the portal page
- Automatically after a variable period of inactivity

Payment options

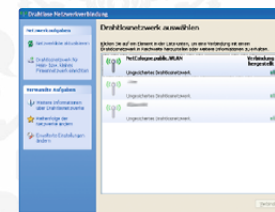
(dependent on location):

- HotSpot Card (available at location)
- Credit card (online in the login area)



1. IP/DHCP Configuration (Windows XP):

- Select: Start – Settings – Control panel – Network connections.
- Right-click on your “Wireless connections” – select “Properties” – “General” index card – select “TCP/IP internet protocol” – click on “Properties”.
- Select: “Automatically obtain IP address” and “Automatically obtain DNS server address” – click on “OK”.



2. WLAN Configuration (Windows XP):

- Select: Start – Settings – Control panel – Network connections.
- Right-click on your “Wireless connections” – select “Display available wireless networks”.
- Select the SSID “NetCologne.public.WLAN” and click on “Connect” – confirm the security notification (if applicable).



3. Login:

- Direct your browser to the portal page “http://portal.wlan-netcologne.de”.
- Click on “Login”.
- Obtain your login information: you can obtain a HotSpot Card from our on-site partner, or purchase your login information online with your credit card on the login page.
- Log in using your login information.



Sur les NetCologne-HotSpots, nous vous proposons l'Internet high-speed via WLAN. Ainsi pouvez-vous naviguer sans câble sur Internet à de multiples endroits.

Configuration

- Réglage IP : Dynamique par DHCP (recommandé), en option adresse IP fixe
- WLAN-SSID : « NetCologne.public.WLAN »

Login

- Appel du site portail : « <http://portal.wlan-netcologne.de> »
- Cliquer sur « Login »

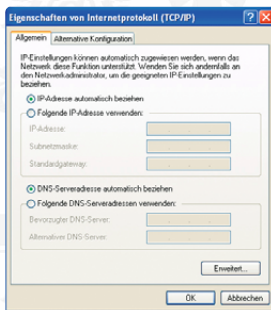
Logout

- Manuel sur le site portail
- Automatique après une phase d'inactivité de longueur variable

Possibilités de facturation

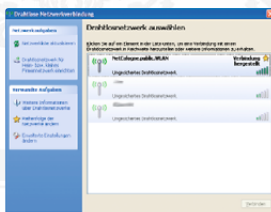
(en fonction du site) :

- HotSpot-Card (disponible sur le site)
- Carte de crédit (en ligne dans la zone Login)



1. Configuration IP/DHCP (Windows XP) :

- Choisissez : Démarrage - Réglages - Commande du système - Connexions au réseau.
- Avec la touche droite de la souris, cliquez sur votre « Connexion Réseau sans câble » - choisissez « Propriétés » - carte d'enregistrement « Général » - marquez « Protocole Internet TCP/IP » - cliquez sur « Propriétés ».
- Marquez : « Obtenir automatiquement adresse IP » et « Obtenir automatiquement adresse serveur DNS » - cliquez sur « OK ».



2. Configuration WLAN (Windows XP) :

- Choisissez : Démarrage - Réglages - Commande du système - Connexions au réseau.
- Avec la touche droite de la souris, cliquez sur votre « Connexion Réseau sans câble » - choisissez « Afficher réseaux sans câble disponibles ».
- Choisissez SSID « NetCologne.public.WLAN » et cliquez sur « Connecter » - confirmez, le cas échéant, le message de sécurité.

3. Login:

- Appelez le site portail dans le navigateur Internet : « <http://portal.wlan-netcologne.de> ».
- Cliquez sur « Login ».
- Achetez vos données de connexion : Procurez-vous la HotSpot-Card auprès de notre partenaire de site ou achetez en ligne, par carte de crédit, vos données d'accès à la zone de connexion.
- Connectez-vous avec vos données de connexion.



Ai NetCologne-HotSpot, offriamo Internet ad alta velocità tramite WLAN. Potrete così navigare in Internet senza fili da più postazioni.

Configurazione

- Impostazione IP: dinamica tramite DHCP (consigliata), indirizzo IP fisso opzionale
- WLAN-SSID: « NetCologne.public.WLAN »

Login

- Richiamare il portale: « <http://portal.wlan-netcologne.de> »
- Fare clic su "Login"

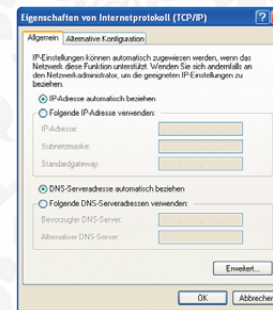
Logout

- Manuale, dal portale
- Automatico, dopo una fase di inattività variabile

Modalità di pagamento

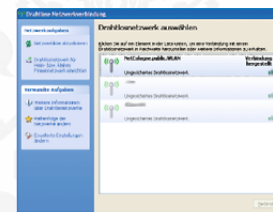
(a seconda della postazione):

- HotSpot-Card (disponibile alla postazione)
- Carta di credito (on line in area Login)



1. Configurazione IP/DHCP (Windows XP):

- Selezionare: Start - Impostazioni - Pannello di controllo - Connessioni di rete.
- Fare clic con il tasto destro del mouse sul "Collegamento senza fili" - selezionare "Proprietà" - Scheda di registro "Generale" - selezionare "Protocollo Internet TCP/IP" - fare clic su "Proprietà".
- Selezionare: "Assegna automaticamente l'indirizzo IP" e "Assegna automaticamente l'indirizzo server DNS" - clic su "OK".

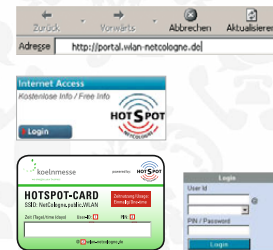


2. Configurazione WLAN (Windows XP):

- Selezionare: Start - Impostazioni - Pannello di controllo - Connessioni di rete.
- Fare clic con il tasto destro del mouse sul "Collegamento senza fili" - selezionare "Visualizza reti senza fili disponibili".
- Selezionare il SSID "NetCologne.public.WLAN" e fare clic su "Connetti" - confermare se necessario il messaggio di sicurezza.

3. Login:

- Richiamare dal browser di Internet il portale: « <http://portal.wlan-netcologne.de> ».
- Fare clic su "Login".
- Ottenere i dati per il login: La HotSpot-Card è disponibile presso i nostri partner alle postazioni, oppure acquistare i dati di accesso on line, nell'area login, con carta di credito.
- Effettuare il login con i dati ottenuti.





En la NetCologne-HotSpots le ofrecemos internet de alta velocidad a través de la conexión WLAN. Gracias a ésta, podrá acceder a internet sin cables en multitud de ubicaciones.

Configuración

- Configuración IP: dinámica por DHCP (recomendada), opcional dirección IP fija
- WLAN-SSID: "NetCologne.public.WLAN"

Login

- Ejecución de la página del portal: "http://portal.wlan-netcologne.de"
- Haga clic en "Login"

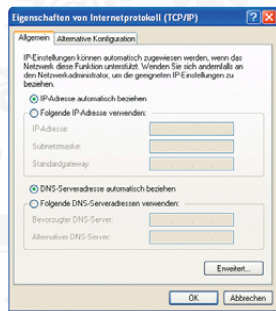
Logout

- Entrar manualmente en la página del portal
- De forma automática según fase de inactividad variable

Posibilidades de liquidación

(dependiendo de la ubicación):

- HotSpot-Card (disponible en la propia ubicación)
- Tarjeta de crédito (en línea en el área Login)



1. IP/DHCP Configuración (Windows XP):

- Seleccione: Inicio - Configuración - Panel de control - Conexiones de red.
- Haga clic con el botón derecho del ratón en su "conexión de red inalámbrica" - seleccione "Propiedades" - en la pestaña "General" - marque el "Protocolo Internet TCP/IP" - haga clic en "Propiedades".
- Marque: "Obtener una dirección IP automáticamente" y "Obtener una dirección de servidor DNS automáticamente" - haga clic en "Aceptar".

2. Configuración WLAN (Windows XP):

- Seleccione: Inicio - Configuración - Panel de control - Conexiones de red.
- Haga clic con el botón derecho del ratón en su "conexión de red inalámbrica" - seleccione "Ver redes inalámbricas disponibles".
- Seleccione SSID "NetCologne.public.WLAN" y haga clic en "Conectar" - confirme el aviso de seguridad en caso necesario.

3. Login:

- Ejecute en el buscador de internet la página del portal: "http://portal.wlan-netcologne.de".
- Haga clic en "Login".
- Obtenga sus datos login: Recibirá su HotSpot-Card a través de nuestro socio en la ubicación o podrá comprar online mediante su tarjeta de crédito sus datos de acceso en el ámbito login.
- Inscríbese con sus datos login.



Probleme beim Login? Versuchen Sie folgende Maßnahmen:

- Deaktivieren Sie in Ihrem Browser unter Extras - Internetoptionen - Verbindungen - LAN-Einstellungen die Optionen „Automatische Konfiguration“ und „PROXY-Server“
- Aktivieren Sie DHCP für Ihre Drahtlosverbindung
- Deaktivieren/aktivieren Sie Ihre WLAN-Karte
- Starten Sie Ihren Rechner neu

Hinweis: NetCologne garantiert keine Kompatibilität bzgl. Endgerät, Software und WLAN-Adapter.



Problems when logging in? Try the following:

- In your browser, go to Extras - Internet options - Connections - LAN settings and deactivate the "Automatic configuration" and "PROXY server" options
- Activate DHCP for your wireless connection
- Deactivate/activate your WLAN card
- Restart your computer

Note: NetCologne cannot guarantee the compatibility of any terminal equipment, software or WLAN adapter.



Problèmes lors du login ? Tentez les actions ci-dessous :

- Désactivez dans votre navigateur, sous Extras - Options Internet - Connexions - Réglages LAN, les options « Configuration automatique » et « PROXY-Server »
- Activez le DHCP pour votre connexion sans câble
- Désactivez/activez votre carte WLAN
- Redémarrez l'ordinateur

Remarque : NetCologne ne garantit pas la compatibilité quant aux appareils, logiciels et adaptateurs WLAN.



Problemi al login? Provare così:

- Disattivare le opzioni "Configurazione automatica" e "Server Proxy" dal browser di Internet, in Strumenti - Opzioni Internet - Connessioni - Impostazioni LAN
- Attivare DHCP per il collegamento senza fili
- Disattivare/attivare la scheda WLAN
- Riavviare il computer

Nota: NetCologne non garantisce la compatibilità con periferiche, software e adattatori WLAN.



Problemas al realizar el login? Intente lo siguiente:

- Desactive en su buscador en Herramientas - Opciones de Internet - Conexiones - Configuración LAN, las opciones "Configuración automática" y "Servidor PROXY"
- Active DHCP para su conexión inalámbrica
- Desactive/active su tarjeta WLAN
- Reinicie su ordenador

Nota: NetCologne no garantiza la compatibilidad con respecto al aparato final, adaptador de software y WLAN.

PREISE FÜR WLAN INTERNET ACCESS



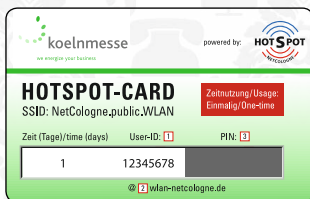
Sie erhalten unsere HotSpot-Karten auf der Koelnmesse in den NetCologne-Servicebüros am Boulevard und in der Passage zwischen Halle 10/11 oder in den Copy-Shops.

Ihre Login-Daten können Sie auch direkt auf der Portalseite erwerben (nur aus dem WLAN erreichbar), die sich automatisch öffnet, sobald Sie sich innerhalb eines HotSpot ins Internet einwählen. Dann erfolgt die Abrechnung über Ihre Kreditkarte.



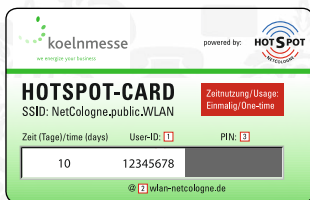
1 Std.: 8,- €

Das Zeitguthaben kann innerhalb von drei Monaten nach dem ersten Login flexibel genutzt werden.



24 Std.: 25,- €

Nach dem ersten Login 24 Stunden nutzbar.



Messe-Flat: 170,- €

Für die Dauer der Messe (inkl. Auf- und Abbautage; max. 10 Tage).

PRICES FOR WLAN INTERNET ACCESS



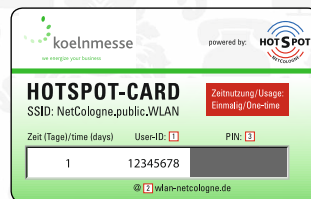
You can buy our HotSpot vouchers at our sales offices, located on the Boulevard and in the Passage between Hall 10/11 or at the copy-shops.

Also you can acquire your login data directly on the internetportal, that opens automatically if you try to go online within the reception area of a HotSpot. In this case, your access will be billed by credit card.



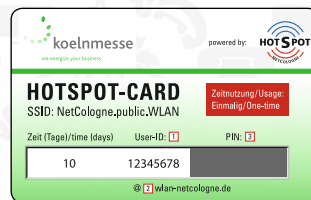
1h: 8,- €

Surftime can be used flexible within three month after first login.



24h: 25,- €

After first login, HotSpot-Access can be used 24h.



Messe-Flat: 170,- €

Can be used for duration of the fair (incl. setup and dismantling days; max. 10 days).